

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :

N° d'inscription :



Né(e) le :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

1.1

Évaluation

CLASSE : Première

VOIE : Générale Technologique Toutes voies (LV)

ENSEIGNEMENT : créole guadeloupéen

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 1h30

Niveaux visés (LV) : LVA **B1-B2** LVB **A2-B1**

Axes de programme : Axe 2 « espace privé et espace public »

CALCULATRICE AUTORISÉE : Oui Non

DICTIONNAIRE AUTORISÉ : Oui Non

Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

Nombre total de pages : 5

Baccalauréat général et technologique
Créole guadeloupéen
Classe de première
Compréhension de l'écrit et expression écrite
(3^e trimestre)

<u>Niveau visé</u> LVB : A2-B1	<u>Durée de l'épreuve</u> 1 h 30	<u>Barème</u> 20 points CE : 10 points EE : 10 points
--	--	--

L'ensemble du sujet porte sur l'axe 2 du programme « **Espaces privés et espaces publics** ».

Il s'organise en deux parties :

- 1- Compréhension de l'écrit**
- 2- Expression écrite**

Titre du document 1 : Lékòl pèyé an tan lontan

Pabò lèlanné senkant-swasant, andidan lékòl ofisyèl Gwadeloup, piti klas mabo yo té ka kriyé klas anfantin potoko a èsgizisté pou piti timoun avan sizan. Fò té atann yo trapé laj-lasa pou yo té rantré dyètèman an klas koupréparatwa.

Alòsdonk, annatandan, fanmi ki té flé i ki té pé, té ka pèyé on ti monné, pou wouvè kachè a timoun a yo èvè bon déotwa prèmyé montray pou fè-yo pran balan granbonnè. Pousa, anvil é lakanpangn, té tini désèwten, moun ki té ka wousouvè sé timoun-la ankaz a yo, dèpi dézan-twazan jis senkan.

Pli souvan ki rawman, sé té jennfi oben madanm a bon larèl vivasyon ki té ni diplòm sètifika-détid a yo oben ki té tini nivo-la, kifè, menmsi yo té lévé ka tann é palé lang manmèl kréyòl ajékontinyé, yo té onjan alè pou palé franse. Yochak té ni fason a yo ki ta yo pou fè krèy banbiyo aprann ABCD, maké, konté, résité, chanté, désiné, jwé pyès-téyat, é jétézyé souvantfwa si laliwonnaj.

Anfinaldikont, sé fanmi-la té ka aprésyé vansé a sé timoun-la silon dékatman a montray-la é silon yo té ka vin gyòk an lèspri, konprinèt é konpòtasyon a yo.

15 Davwa fanmi an mwen, té ja vwè jan gran sè an mwen té pran douvan an lékòl pèyé, yo fè toularèstan timoun a yo suiv menm tras-la. Kidonk, l'an té piti timoun, dèpi katran jiktan an té té trapé sizan si tèt an mwen, an ka chonjé an té k'ay lékòl aka on jennfi, tinon a-y sé té Lisi. Nou té ka kriyé-y Madmwazèl Lisi.

20 Pou di lafranchiz-vérité, mémwa an mwen pa ka rivé plonjé jous ofon pou vwèklè adan vivasuon a senk prèmyé lanné an mwen an Irékòl mabo pèyé ! Men, ni déotwa tras a souvènans a jenn vi-lasa ki klè an kabèch an mwen jik jòdijou. Anplisdisa, adan rakontaj-palé an nou, tanzantan, gran sè an mwen ka palé-mwen dè zimaj mémwa mémwa a-y gadé byen vigyò.

Murielle Clodine-Florent, Lékòl-pèyé, édition FDG, 2019

Titre du document 2: Pinisyon

Té ni détwà mèt épi métrès toutmoun té konnèt non a yo davwa yo pa té ka jwé épi timoun fengnan. Misyé SYBILLE té ka ba moun kou si dwèt. Misyé LABAGNE té ka fè toutmoun pè épi kui a-y. Manzèl METEOR pa té jen ka maché san baton a-y. A pa nenpòt ki baton, ou! On baton an bwa-kalbas oben an bwa kafé. Sé dé bwa-lasa ni
5 onlo diraj é yok a brilé onpil. Tout timoun té pè.

Délè, pou pini-nou, sé mèt-la té ka mété nou ajounou dèyè tablo é pi dé bra an nou lonjé-kouché. Si janmen ou té bésé bra a-w, ou té ka pran kou si dwèt. Si kayé a-w té anchèpi, yo té ka maré-y anlè do a chimiz a-w èvè on zépeng. Té fo ou té rantré akaz konsa. Kanmarad lékòl a-w té ka fè jé èvè-w toulon chimen. Men a pa té ayen owa sa
10 ki té ka atann-vou lè ou té rivé akaz a fanmi a-w.

Mwens ti bétiz ou té fè, kanmarad a-w té ka dérizyonné-w. Pannan mèt-la té ka èspliké on lison, ou pa té ka nòz diskoupé-y é si janmen ou pa té pé kenbé pisa a-w oben kaka a-w ankò é ou té lagé si-w, sé timoun-la té ka kriyé-w pisannit oben kakayèt dèpi ou sòti lékòl jistan ou rivé douvan lapòt a fanmi a-w.

15 Fanmi an nou té ka suiv zafè a lékòl byen ; yo pa té ka pèd on fil. [...] Té ni fanmi ké té enmé vin fè gran èstra an lakou a lékòl pou toutmoun pé sa vwè-yo : Sé la yo ka vin tawaché timoun a yo. Sa té ka fèt adan nou rantré adan sé sal a lékòl-la, pannan nou té an ran pou chanté. Ou té ka enki vwè manman-zanfan ka débaké an moman-lasa èspré pou fouté timoun a yo kou an lakou a lékòl-la.

Serge COLOT et Diana RAMASSAMY, Lavi pa bò kaz an mwen, Ibis rouge, 2002

1- Compréhension de l'écrit (10 points)

Maké sa ou konprann parapòt a sa ou li adan sé dokiman-la. Dapré-w, poukirézon yo lyanné sé dokiman-lasa?

2- Expression écrite (10 points)

Chwazi yonn adan sé dé sijé-lasa. Maké tout lidé a-w an kréyòl.

Sujet A

Silon vou, ès lédikasyon lontan té ka ba sé timoun-la on pli bèl doubout é on pli bon konpòtasyon ?

Bay grennsèl a-w asi sa adan on pawòl-maké ka fè omwen 12 lin.

Sujet B

Lalwa ka di jòdijou moun pa andwa lévé lanmen si timoun ankò. Ki lidé a-w asi sa.

Maké sa adan on tèks ka fè omwen 12 lin.